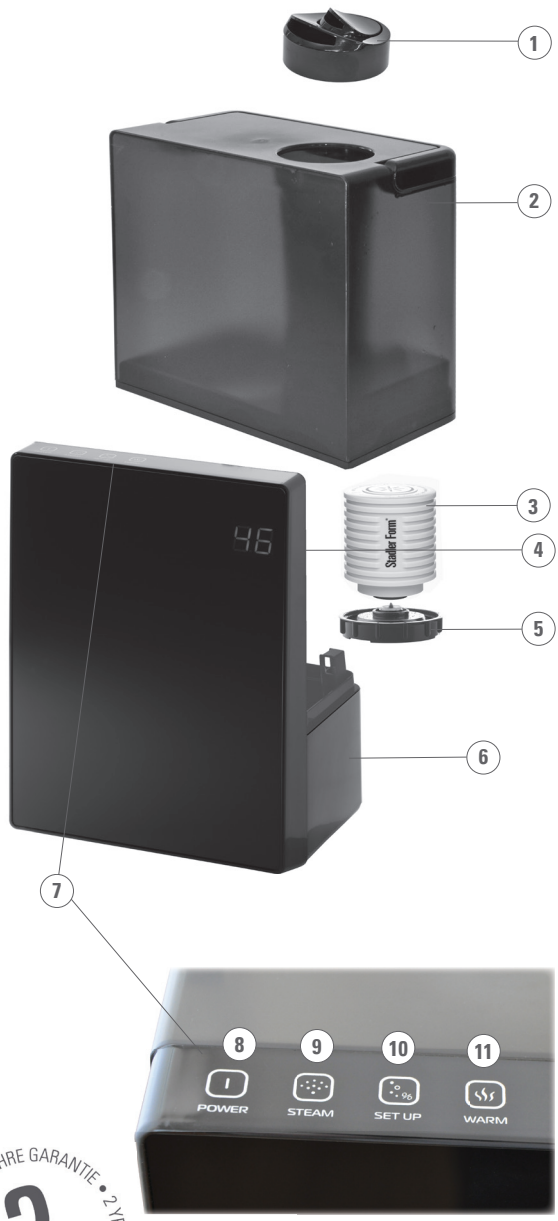
Jack

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Podręcznik użytkownika
Käyttöohjeet

Stadler Form®

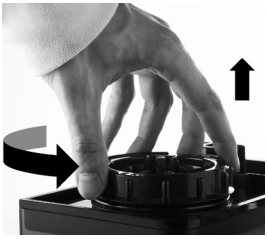
Jack



2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE • 2

How to fill the water tank
Comment remplire le reservoir d'eau

1. Remove water tank
1. Enlevez le reservoir

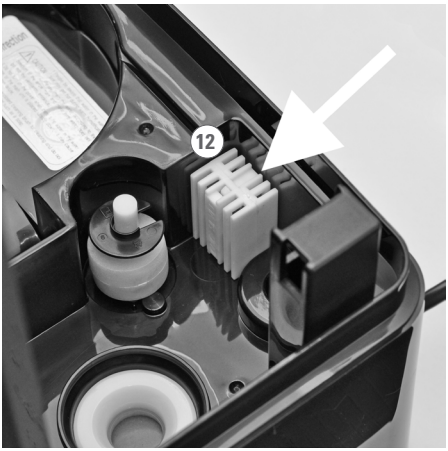


2. Screw out the tank cover
2. Dévissez le bouchon

3. Fill in the water
3. Remplissez avec de l'eau

4. Put water tank back
4. Remettez le reservoir

Where to place the Ionic Silver Cube™
Position du cube e'argent Ionic Silver Cube™



Deutsch

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Luftbefeuchter JACK erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung
Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:
1. Zwei-Wege-Nebelauslass
2. Wassertank (5 Liter) mit integriertem Tragegriff
3. Kartusche gegen Kalk und Bakterien
4. Display
5. Deckel zu Wassertank
6. Hauptgehäuse
7. Bedienelement
8. Ein/Aus-Taste
9. Taste für Leistungsstufe
10. Taste für Luftfeuchtigkeit
11. Taste für Vorheizung
12. Ionischer Silberwürfel

Wichtige Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
• Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
• Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
• Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschliesslich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
• Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
• Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
• Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
• Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
• Diesen Luftbefeuchter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.

• Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
• Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatten, offene Flammen, heisse Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
• Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
• Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
• Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
• Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).

Vor der Inbetriebnahme: Filterkartusche und Wasserhärte
Die Wirkungsdauer der Kartusche hängt von der Wasserhärte ab. Mit dem mitgelieferten Teststreifen kann diese getestet werden (Teststreifen klebt auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung)
1. Teststreifen eine Sekunde lang ins Wasser tauchen
2. Nach ca. einer Minute ist das Ergebnis auf dem Teststreifen sichtbar. Einige der grünen Felder wechseln ihre Farbe zu rosa. Die Wasserhärte wird durch die Anzahl rosafarbener Felder angezeigt.
Beispiel: Bei drei rosafarbigen Feldern hat das Wasser den Härtegrad „3"

Rosa Felder	Wasserhärte	Härtegrad (°dH)	Kartusche reicht für (bei 6 Liter / Tag) Tage	Liter
0/1	Weich	Ab 4°dH	60 Tage	Approx. 360 l
2	Mittelhart	Ab 7°dH	30 Tage	Approx. 180l
3	Eher hart	Ab 14°dH	20 Tage	Approx. 120l
4	Sehr hart	Ab 21°dH	10 Tage	Approx. 60l

Ab einer Wasserhärte von über 21 °dH können wir Ihnen den Betrieb eines Ultraschall Luftbefeuchters nicht mehr empfehlen. Wir empfehlen Ihnen Ihre Luft mit einem Luftbefeuchter nach dem Verdunsterprinzip zu befeuchten (z.B. Oskar Verdunster von Stadler Form).

Das Gerät funktioniert nur einwandfrei mit unbehandeltem Wasser. Nicht einsetzen bei Enthärtungsanlagen und Ionenaustauschern. Jack darf jedoch mit Wasser aus einem Tischwasserfiltersystem betrieben werden (z.B. Brita). Sind Sie unsicher über die Qualität oder Zusammenstellung Ihres Wassers, nehmen Sie mit dem Hauswart oder dem Trinkwasserversorger Kontakt auf.

Tipp
Die Funktion der Kartusche kann mit einem einfachen Test überprüft werden: Halten Sie einen kleinen Spiegel für ein paar Sekunden in den Nebel. Falls sich auf dem Spiegel anschliessend weisser (Kalk-) Niederschlag befindet, muss die Kartusche ersetzt werden.

Inbetriebnahme/Bedienung

1. Stellen Sie Jack an den gewünschten Platz auf einen flachen Boden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht auf einem wasserempfindlichen Boden steht und dass keine feuchtigkeitsempfindlichen Geräte oder Möbel in der Nähe stehen. Schliessen Sie das Gerät am Stromnetz an.

2. Füllen Sie nun den Wassertank (2) mit Wasser. Platzieren Sie anschliessend den Tank im Gerät.
Wichtig: Bitte transportieren Sie Jack nicht, solange dieser mit Wasser gefüllt ist. Das Wasser könnte über die innere Wanne in die Elektronik laufen.

3. Nehmen Sie anschliessend Jack in Betrieb indem Sie den Ein/Aus-Taste (8) drücken. Danach sollte im Display (4) die aktuelle Luftfeuchtigkeit angezeigt werden. Leuchtet im Display die Angabe „no", ist kein Wasser im Gerät. Bitte füllen Sie in diesem Falle Wasser in den Wassertank (2).

4. Durch mehrmaliges Drücken der Taste für die Leistungsstufe (9) können Sie die Befeuchtungsleistung nach Ihrem Wohlempfinden in drei verschiedenen Stufen verändern.

5. Durch drücken der Taste für die Luftfeuchtigkeit (10) können Sie die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40% - 70% einstellen. Der Luftbefeuchter schaltet automatisch ab, sobald die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit erreicht ist. Möchten Sie den Luftbefeuchter im Dauerbetrieb einstellen, können Sie die Funktion „co" auswählen.

6. Mit der Taste für die Vorheizung (11) können Sie die Vorheizung zuschalten. Dabei wird das Wasser auf ca. 80°C erwärmt und der Luftbefeuchter erreicht eine höhere Leistung. Ob die Vorheizung aktiviert ist oder nicht, erkennen Sie am Punkt, welcher am unteren rechten Rand im Display (4) angeht.

7. Sobald im Display (4) die Anzeige „no" erscheint, muss Wasser nachgefüllt werden. Entfernen Sie dafür den Wassertank (2) und füllen Sie diesen am Wasserhahn mit Leitungswasser auf. Nach dem Einsetzen des Tanks nimmt Jack seinen Betrieb automatisch wieder auf.

Hinweis: Sollten Sie Tropfen (oder andere Spuren von Feuchtigkeit) auf oder um das Gerät feststellen, handelt es sich um kondensiertes Wasser aus dem Luftbefeuchter. Das heisst, dass die Luft die Feuchtigkeit vom Luftbefeuchter nicht mehr aufnehmen kann. Bitte regeln Sie den Output entsprechend nach unten, bis keine Tropfen mehr sichtbar sind.

Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker von der Steckdose trennen.
Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Zur internen Reinigung den Wassertank (2), den Nebelauslass (1) und den Silberwürfel (12) entfernen. Sie können nun die Ultraschallmembrane mit einem herkömmlichen Haushaltentkalker reinigen. Sollten nicht alle Rück-

stände entfernbar sein, können sie mit Hilfe des Reinigungspinsels (Vorder- oder Rückseite) die Ultraschallmembrane reinigen. Bitte versuchen Sie nicht die Membrane mit einem harten Gegenstand freizukratzen. Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir Ihnen das Gerät mehrmals nacheinander zu entkalken. Nach dem Entkalken den Unterteil nachspülen und danach gründlich trocknen.

• Um den Wassertank zu reinigen spülen Sie diesen mit warmem Wasser aus. Sollten Kalkablagerungen sichtbar sein, können Sie auch den Wassertank entkalken. Danach spülen Sie den Wassertank mit Leitungswasser aus und trocknen diesen danach.

Silber Würfel – Ionic Silver Cube

Der Silber Würfel (12) verhindert durch stetige Abgabe von Silberionen das Keim- und Bakterienwachstum im Luftbefeuchter. Der Einsatz des Silber Würfels führt zu einem hygienischen Raumklima. Die Wirkzeit des Silber Würfels ist ein Jahr. Wir empfehlen deshalb, jede neue Befeuchtungssaison den Silber Würfel zu ersetzen.

Der Ionische Silber Würfel wirkt, sobald er mit dem Wasser im Gerät in Berührung kommt und auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Reparaturen/Entsorgung

• Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.

• Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).

• Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.

• Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde. Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Technische Daten

Nennspannung 220-240V, 50Hz
Nennleistung 38W Heizung aus (115-135W Heizung ein)
Abmessungen 230 mm x 316 mm x 165 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht ca. 3.2 kg
Tankinhalt 5 Liter
Schalldruckpegel kleiner als 29 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift CE/ WEEE / RoHS

Technische Änderungen vorbehalten

Garantie/Warranty/Garantie/Garantía/Garantie/ Garanti/ gwarancji

2 Jahre Garantie
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

2 Years warranty
This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluced and also inapropriate usage or maintenance.

Garantie 2 ans
Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 años de garantía
Esta garantía cubre los defectos de construcción, de fabricación y de materiales. Todas las piezas de desgaste están excluídas.

2 jaar garantie
Deze omvat de constructie-, productie en materiaal fouten. Hier buiten vallen de gebreken ten gevolgen van nalatig gebruik of Interferentie op het toestel.

2 års garanti
Garantien omfatter konstruktions-, produktions- og matrialefejl. Sliddele og fejlbrug er ikke indbefattet.

2 lata gwarancji
Gwarancja obejmuje wady konstrukcyjne, produkcyjne i materiałowe. Gwarancja nie obejmuje wszelkich części zużywających się oraz skutków niewłaściwego wykorzystania lub konserwacji.

2 vuoden takuu
Tämä sisältää rakenne-, tuotanto-, sekä materiaalivirheet. Poikkeuksen tekevät kaikki kuluvat osat ja asiaankuulumaton käyttö ja hoito.

Stempel Verkaufsstelle / Retailer's stamp
Cachet du point de vente / Sello del establecimiento de venta
Stempel verkoopadres / Butikkens stempe
Stempel punktu sprzedaży / Leima myyntipaikka

Wasserteststreifen
Testing strip
Bandelette testeur
Papel indicator
Teststrook
Teststriben
Paski testowe
Testiliuskat

www.stadlerform.ch

Stadler Form®